

Compendium de références pour la préparation d'une étude d'impact pour le projet de centrale nucléaire Bruce C

Pour préparer son étude d'impact, Bruce Power Inc. (le promoteur) doit suivre les exigences des Lignes directrices individualisées intégrées relatives à l'étude d'impact (Lignes directrices intégrées) du projet de centrale nucléaire Bruce C (le projet).

Le présent document est un compendium des ressources pertinentes aux Lignes directrices intégrées. Cette compilation vise à aider le promoteur à trouver les liens vers les ressources et les documents d'orientation mentionnés dans les Lignes directrices intégrées, pendant la préparation de son étude d'impact. Les ressources sont présentées dans l'ordre où elles apparaissent lorsqu'on lit les lignes directrices intégrées du début à la fin.

Tables des matières

1.	Introduction	1
2.	Renseignements sur le promoteur	2
3.	Description du projet	3
4.	Raison d'être, nécessité du projet et solutions de rechange envisagées	4
5.	Description de la participation et des points de vue du public	4
6.	Description de la mobilisation des nations et communautés autochtones	5
7.	Méthode d'évaluation	7
8.	Environnement biophysique	9
8.1	Environnement météorologique	9
8.2	Géologie, géochimie et risques géologiques	9
8.3	Topographie, sol et sédiments	10
8.4	Radioactivité ambiante	11
8.6	Environnement atmosphérique, acoustique et visuel	11
8.7	Eaux souterraines et eaux de surface	12
8.8	Végétation et milieux riverains et humides	13
8.9	Faune terrestre et son habitat	14
8.10	Espèces en péril et leur habitat	14
8.11	Poissons et leur habitat	14
8.12	Oiseaux et leur habitat	16
9.	Conditions sanitaires, sociales et économiques	17
9.1	Conditions sanitaires, sociales et économiques	18
9.2	Déterminants biophysiques de la santé	19
9.5	Emploi et l'économie	20
10.	Peuples autochtones	21

10.1	Patrimoine naturel et culturel autochtone et structures, sites ou choses d'importance	21
10.2	Usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles.....	21
10.3	Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones	21
10.4	Droits des peuples autochtones	22
10.5	Mesures d'atténuation et d'amélioration	23
12.	Effets des accidents et défaillances potentiels.....	23
13.	Effets de l'environnement sur le projet.....	24
14.	Capacité du Canada de respecter ses obligations environnementales	26
16.	Programmes de suivi	28
	Références supplémentaires.....	28

1. Introduction

- [1] Loi sur l'évaluation d'impact (L.C. 2019, ch. 28, art. 1). Gouvernement du Canada. 2025. Disponible à <https://laws.justice.gc.ca/fra/lois/i-2.75/index.html>
- [2] Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires (L.C. 1997, ch. 9). Gouvernement du Canada. 2017. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/n-28.3/>
- [3] Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (L.C. 1999, ch. 33). Gouvernement du Canada. 1999. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-15.31/>
- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.
- [5] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "Aperçu du cadre de réglementation," 2023. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-framework/>
- [6] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.5.2, Conception d'installations dotées de réacteurs, version 2.1," 2025. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-5-2-v2-1/>.
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI2Nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>
- [8] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-3.5.1, Processus d'autorisation des installations nucléaires de catégorie I et des mines et usines de concentration d'uranium, version 2.1," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc3-5-1-v2-1/>.
- [9] Description initiale du projet. Bruce Power. 2024. Disponible à <https://iaac-aic.gc.ca/050/documents/p88771/158463E.pdf> (*anglais seulement*)

- [10] Registre canadien d'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. Disponible à <https://www.iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations?culture=fr-CA>
- [11] Licence du gouvernement ouvert – Canada. Gouvernement du Canada. 2022. Disponible à <https://ouvert.canada.ca/fr/licence-du-gouvernement-ouvert-canada>
- [12] Orientation sur la soumission de données géospatiales. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2025. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/orientation-soumission-donnees-geospatiales.html>
- [13] Plateforme de science et de données ouvertes. Gouvernement du Canada. 2025. Disponible à <https://osdp-psdo.canada.ca/dp/fr>
- [14] *Loi sur l'accès à l'information* (L.R.C. (1985), ch. A-1). Gouvernement du Canada. 1985. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/a-1/>
- [15] *Loi sur la protection des renseignements personnels* (L.R.C. (1985), ch. P-21). Gouvernement du Canada. 1985. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/p-21/>
- [16] *Règlement général sur la sûreté et la réglementation nucléaires* (DORS/2000-202). Gouvernement du Canada. 2015. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2000-202/index.html>
- [17] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.12.3, La sécurité des substances nucléaires : Sources scellées et matières nucléaires de catégories I, II et III, version 2.1," 2020. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-12-3-v2-1/>.

2. Renseignements sur le promoteur

- [5] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "Aperçu du cadre de réglementation," 2023. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-framework/>
- [18] CSA N 286: F12 (C2022), Exigences relatives au système de gestion des installations nucléaires. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/N286-12/>

- [19] Direction et gestion pour la sûreté : Prescriptions générales de sûreté, partie 2. Agence internationale de l'énergie atomique. 2016. Disponible à https://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/P1750_F_web.pdf
- [20] IAEA GS-G-3.1, Application of the Management System for Facilities and Activities. Agence internationale de l'énergie atomique. 2006. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/7467/application-of-the-management-system-for-facilities-and-activities> (*anglais seulement*)
- [21] IAEA GS-G-3.5, The Management System for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2009. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/8090/the-management-system-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)
- [22] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.1.1, Système de gestion," 2019. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-1-1/>.
- [23] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.9.1, Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-9-1-vol1-2/>.

3. Description du projet

- [24] Introduction à la Classification écologique des terres (CET) 2017. Statistique Canada. 2017. Disponible à <https://www.statcan.gc.ca/fr/sujets/norme/environnement/cet/2017-1>
- [25] LOIS CONSTITUTIONNELLES DE 1867 à 1982. Gouvernement du Canada. 1982. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/const/page-12.html##h-55>
- [9] Description initiale du projet. Bruce Power. 2024. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/documents/p88771/158463E.pdf> (*anglais seulement*)
- [26] Response to Summary of Issues. Bruce Power. 2024. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/documents/p88771/160093E.pdf> (*anglaise seulement*)

4. Raison d'être, nécessité du projet et solutions de rechange envisagées

- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.
- [27] *Loi sur les espèces en péril*. Gouvernement du Canada. 2016. Disponible à <https://laws.justice.gc.ca/eng/acts/s-15.3/>
- [28] *Loi sur les pêches* (L.R.C. (1985), ch. F-14). Gouvernement du Canada. 2024. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/f-14/>
- [29] *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* (L.C. 1994, ch. 22). Gouvernement du Canada. 1994. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/m-7.01/>

5. Description de la participation et des points de vue du public

- [30] Cadre de travail : la participation du public en vertu de la *Loi sur l'évaluation d'impact*. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2024. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/cadre-travail-participation-public.html>
- [31] Document d'orientation : Participation du public à l'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2024. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/participation-public-loi-evaluation-impact.html>
- [32] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-3.2.1, L'information et la divulgation publiques," 2025. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc3-2-1/>.

- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.

6. Description de la mobilisation des nations et communautés autochtones

- [25] LOIS CONSTITUTIONNELLES DE 1867 à 1982. Gouvernement du Canada. 1982. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/const/page-12.html##h-55>
- [33] Plan de mobilisation et de partenariat avec les Autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2025. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/document/162764?culture=fr-CA>
- [34] Prise en compte du savoir autochtone en vertu de la *Loi sur l'évaluation d'impact* : Procédures concernant le travail avec les collectivités autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/prise-en-compte-des-connaissances-autochtones-en-vertu-de-la-loi-sur-levaluation-dimpact.html>
- [35] Contexte de la politique : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/evaluation-repercussions-possibles-les-droits-des-peuples-autochtones.html>
- [36] Cadre stratégique sur le savoir autochtone dans le contexte des examens de projets et des décisions réglementaires. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2022. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/programmes/consultation-autochtones-cadre-evaluations-environnementales-federales/initiative-cadr-strategique-savoir-autochtone/cadre-strategique-savoir-autochtone-contexte-examens-projets-decisions-reglementaires.html>
- [37] Document d'orientation : pratiques pour la protection du savoir autochtone confidentiel en vertu de la *Loi sur l'évaluation d'impact* – Complément au Document d'orientation : prise en compte du

savoir autochtone en vertu de la *Loi sur l'évaluation d'impact*. Procédures concernant le travail avec les collectivités autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/pratiques-protection-connaissances-autochtones-confidentielles-loi-sur-levaluation-dimpact.html>

- [38] Document d'orientation : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/document-orientation-evaluation-repercussions-potentielles-droits-peuples-autochtones.html>
- [39] Orientations techniques pour l'évaluation de l'usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles en vertu de la LCEE 2012. Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2015. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-usage-courant-terres-et-ressources-fins-traditionnelles-vertu-lcee-2012.html>
- [40] Orientation : Collaboration avec les peuples autochtones au cours des évaluations d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/collaboration-peuples-autochtones-ei.html>
- [41] Orientations techniques pour l'évaluation du patrimoine naturel et culturel ou d'une construction, d'un emplacement ou d'une chose d'importance. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2016. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-patrimoine-naturel-et-culturel-ou-construction-emplacement-ou-chose-importance.html>
- [42] Guide : Participation des Autochtones à l'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/guide-participation-autochtones-ei.html>
- [43] Cadre de travail : Participation des Autochtones à l'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/cadre-travail-participation-autochtones-ei.html>.

- [44] Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Nations Unies. 2007. Disponible à <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/declaration-on-the-rights-of-indigenous-peoples.html>
- [45] Mise en œuvre de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2024. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/programmes/participation-significative-peuples-autochtones/mise-oeuvre-declaration-nations-unies-droits-peuples-autochtones.html>

7. Méthode d'évaluation

- [46] Bruce Power Sustainability Report. Bruce Power. 2023. Disponible à https://www.brucepower.com/wp-content/uploads/2023/06/230069A_SustainabilityReport_R001-AX.pdf (*anglais seulement*)
- [47] 2023 Environmental Protection Report. Bruce Power. 2024. Report No.: B-REP-07000-00016. Disponible à <https://www.brucepower.com/wp-content/uploads/2025/05/B-REP-07000-00016-R000-Master.pdf> (*anglais seulement*)
- [48] 2022 Environmental Protection Report. Bruce Power. 2023. Report No.: B-REP-07000-00015. Disponible à https://www.brucepower.com/wp-content/uploads/2023/04/EPR-Report-FINAL-24APRR2023_JM_CLF_LR.pdf (*anglais seulement*)
- [49] 2021 Environmental Protection Report. Bruce Power. 2022. Report No.: B-REP-07000-00014. Disponible à <https://www.brucepower.com/wp-content/uploads/2022/05/B-REP-07000-00014.pdf> (*anglais seulement*)
- [50] Bruce Power 2022 Environmental Quantitative Risk Assessment. Bruce Power. 2022. Report No.: B-REP-03443-00024 Rev 000. Disponible à <https://www.brucepower.com/publications/bruce-power-environmental-quantitative-risk-assessment-2022/> (*anglais seulement*)
- [51] Appendices for Bruce Power 2022 Environmental Quantitative Risk Assessment. Bruce Power. 2022. Report No.: B-REP-03443-00025 Rev 000. Disponible à <https://www.brucepower.com/publications/bruce-power-environmental-quantitative-risk-assessment-2022/> (*anglais seulement*)

- [52] Bruce Power 2017 Environmental Quantitative Risk Assessment. Bruce Power. 2018. Report No.: B-REP-03443-00022 R000 (*anglais seulement*)
- [53] Appendices for Bruce Power 2017 Environmental Quantitative Risk Assessment. Bruce Power. 2018. Report No.: B-REP-03443-00023 (*anglais seulement*)
- [54] Bruce A Refurbishment for Life Extension Environmental Assessment Follow up Monitoring Program. Bruce Power. 2016. Report No.: NK21-REP-07722.07-00004 (*anglais seulement*)
- [55] Preliminary Quantitative Risk Assessment. Final Report. Golder Associates Ltd. 2015. Report No.: Golder Project Number 13-1152-0224 (*anglais seulement*)
- [56] Screening Level Environmental Risk Assessment for Bruce Nuclear Facility. AMEC NSS. 2013. Report No.: B-REP-03443-00011 Rev 000 (*anglais seulement*)
- [57] Bruce New Nuclear Power Plant Project Environmental Assessment: Environmental Impact Statement. Golder Associates Ltd. 2008. (*anglais seulement*)
- [9] Description initiale du projet. Bruce Power. 2024. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/documents/p88771/158463E.pdf> (*anglais seulement*)
- [58] Sommaire des questions. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2024. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/document/159667?culture=fr-CA>
- [29] *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* (L.C. 1994, ch. 22). Gouvernement du Canada. 1994. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/m-7.01/>
- [59] Règlement sur les oiseaux migrateurs (2022) (DORS/2022-105). Gouvernement du Canada. 2022. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2022-105/index.html>
- [13] Plateforme de science et de données ouvertes. Gouvernement du Canada. 2025. Disponible à <https://osdp-psdo.canada.ca/dp/fr>
- [60] Dispersion of Radioactive Material in Air and Water and Consideration of Population Distribution in Site Evaluation for Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2002. Disponible à https://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1122_scr.pdf (*anglais seulement*)

- [61] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "Regdoc-2.10.1 : Préparation et intervention relatives aux urgences nucléaires," 2014. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-10-1/>.

8. Environnement biophysique

8.1 Environnement météorologique

- [60] Dispersion of Radioactive Material in Air and Water and Consideration of Population Distribution in Site Evaluation for Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2002. Disponible à https://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/Pub1122_scr.pdf (*anglais seulement*)
- [62] Meteorological and Hydrological Hazards in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2011. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/8635/meteorological-and-hydrological-hazards-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)

8.2 Géologie, géochimie et risques géologiques

- [63] CSA N289.2, Ground motion determination for seismic qualification of nuclear power plants. Le Groupe CSA. 2021. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/2428590/?srsltid=AfmBOoovsVTDXwO-8f-G9W2wGH1KBGm_nJF3S70n3yrZQXec1if-sSVc (*anglais seulement*)
- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.
- [23] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.9.1, Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement, version 1.2," 2022. [Online].

Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-9-1-vol1-2/>.

- [64] Appendix A to Part 100—Seismic and Geologic Siting Criteria for Nuclear Power Plants. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2020. Disponible à <https://www.nrc.gov/reading-rm/doc-collections/cfr/part100/part100-appa.html> (anglais seulement)
- [65] CSA N289.3:F20 (C2024) Calculs relatifs à la qualification parasismique des centrales nucléaires. Le Groupe CSA. 2024. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N289.3:20/>
- [66] Geotechnical Aspects of Site Evaluation and Foundations for Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2005. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/7067/geotechnical-aspects-of-site-evaluation-and-foundations-for-nuclear-power-plants> (anglais seulement)
- [67] Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2016. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/6947/site-evaluation-for-nuclear-installations> (anglais seulement)

8.3 Topographie, sol et sédiments

- [68] CSA N288.4:F19 (C2024) Programme de surveillance de l'environnement aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Le Groupe CSA. 2024. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.4:19/>
- [69] Un système de cartographie des sols pour le Canada : révisée. Agriculture et Agroalimentaire Canada. 2021. Disponible à <https://sis.agr.gc.ca/cansis/publications/manuals/1981-smsc/index.html> (anglais seulement)
- [70] Recommandations canadiennes pour la qualité des sols : Environnement et santé humaine. Conseils canadien des ministres de l'environnement. 2007. Disponible à https://support.esdat.net/Environmental Standards/canada/soil/rev_soil_summary_tbl_7.0_e.pdf (anglais seulement)

8.4 Radioactivité ambiante

- [71] L'évaluation du risque à la santé humaine des substances d'intérêt prioritaire. Santé Canada. 2018. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2018/eccc/En40-215-41-fra.pdf
- [72] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Les effets radiologiques. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaluation-impacts-sante-humaine-cadre-radiologiques.html>

8.6 Environnement atmosphérique, acoustique et visuel

- [73] Système de gestion de la qualité de l'air (SGQA) et les normes canadiennes de qualité de l'air ambiant (NCQAA). Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME). Disponible à <https://ccme.ca/fr/priorites-actuelles/lair>
- [74] ISO 12913-1 :2014 Acoustique – Paysage sonore – Partie 1 : Définition et cadre conceptuel. Organisation internationale de normalisation. 2014. Disponible à <https://www.iso.org/fr/standard/52161.html>
- [75] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Le bruit. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaluation-impacts-sante-humaine-cadre-bruit.html>
- [76] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Qualité de l'air. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaluation-impacts-sante-humaine-cadre-qualite-lair.html>
- [77] Loi sur la protection de l'environnement, L.R.O. 1990, chap. E.19. Gouvernement de l'Ontario. 2025. Disponible à <https://www.ontario.ca/lois/loi/90e19>

- [78] Manuel d'instructions sur la surveillance de la qualité de l'air en Ontario. Gouvernement de l'Ontario. 2023. Disponible à <https://www.ontario.ca/document/operations-manual-air-quality-monitoring-ontario-0> (*anglais seulement*)
- [79] Ligne directrice relative au bruit ambiant – Sources fixes et transports – approbation et planification – Publication NPC-300. Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario. 2021. Disponible à <https://www.ontario.ca/page/environmental-noise-guideline-stationary-and-transportation-sources-approval-and-planning> (*anglais seulement*)
- [80] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.9.2 : Protection de l'environnement : Contrôle des rejets dans l'environnement," 2025. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-9-2/>

8.7 Eaux souterraines et eaux de surface

- [81] Document d'orientation : évaluation des effets environnementaux des rejets thermiques en eau douce. Environnement et changement climatique Canada. 2019. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2019/eccc/En14-102-2019-fra.pdf
- [82] Recommandations canadiennes pour la qualité des eaux en vue de la protection de la vie aquatique. Conseil canadien des ministres de l'environnement. Disponible à <https://ccme.ca/fr/ressources/vie-aquatique#>
- [83] CADRE D'ÉVALUATION DES EXIGENCES RELATIVES AU DÉBIT ÉCOLOGIQUE NÉCESSAIRE POUR SOUTENIR LES PÊCHES AU CANADA. Pêches et Océans Canada. 2013. Disponible à <https://waves-vagues.dfo-mpo.gc.ca/library-bibliotheque/348882F.pdf>
- [84] Recommandations canadiennes pour la qualité de l'environnement (RCQE). Conseil canadien des ministres de l'environnement. 2025. Disponible à <https://ccme.ca/fr/priorites-actuelles/recommandations-canadiennes-pour-la-qualit-de-lenvironnement>
- [85] Lignes directrices pour identifier, évaluer et gérer les sédiments contaminés en Ontario : une approche intégrée. Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario. 2024. Disponible à <https://www.ontario.ca/document/guidelines-identifying-assessing-and-managing-contaminated-sediments-ontario> (*anglais seulement*)

- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI T2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>
- [86] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : La qualité de l'eau potable et de l'eau utilisée à des fins récréatives. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaluation-impacts-sante-humaine-cadre-qualite-leau.html>
- [77] Loi sur la protection de l'environnement, L.R.O. 1990, chap. E.19. Gouvernement de l'Ontario. 2025. Disponible à <https://www.ontario.ca/lois/loi/90e19>
- [87] *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* (L.R.O. 1990, CHAPITRE O.40). Gouvernement de l'Ontario. 2024. Disponible à <https://www.ontario.ca/lois/loi/90o40>
- [88] Study to Identify BATEA for the Management and Control of Effluent Quality from Mines - MEND Report 3.50.1. Programme de neutralisation des eaux de drainage dans l'environnement minier (NEDEM). 2014. Disponible à <https://mend-nedem.org/wp-content/uploads/MEND3.50.1BATEAAppAD.pdf> (*anglaise seulement*)

8.8 Végétation et milieux riverains et humides

- [89] Rapports de situation du COSEPAC. Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Disponible à : <https://cosewic.ca/index.php/fr/rapports-situation.html>
- [90] Hanson, A., L. Swanson, D. Ewing, G. Grabas, S. Meyer, L. Ross, M. Watmough, et J. Kirkby. 2008. Aperçu des méthodes d'évaluation des fonctions écologiques des terres humides. Service canadien de la faune, Environnement et Changement climatique Canada. Série de Rapports techniques; n° 497 Disponible à <https://publications.gc.ca/site/eng/9.802589/publication.html>
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI T2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>

- [91] Invasive species strategic plan (2012). Ministère des Richesses naturelles de l'Ontario. 2024. Disponible à <https://www.ontario.ca/fr/page/plan-strategique-contre-les-especes-envahissantes-2012> (anglais seulement)

8.9 Faune terrestre et son habitat

- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRIT2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>

8.10 Espèces en péril et leur habitat

- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRIT2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>
- [92] Plan de délivrance de permis du projet. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2025. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/document/160451?culture=fr-CA>
- [93] *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition*, L.O. 2007, chap. 6. Gouvernement de l'Ontario. 2025. Disponible à <https://www.ontario.ca/lois/loi/07e06>
- [94] Syndrome du museau blanc – Protocole de décontamination national à suivre avant d'entrer dans un hibernacle de chauves-souris au Canada. Réseau canadien pour la santé de la faune. 2016. Disponible à http://www.cwhc-rclf.ca/docs/WNS_Decontamination_Protocol_FR_Mar2017.pdf

8.11 Poissons et leur habitat

- [28] *Loi sur les pêches* (L.R.C. (1985), ch. F-14). Gouvernement du Canada. 2024. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/f-14/>

- [95] Séquences des effets. Pêches et Océans Canada. Disponible à <https://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/pathways-sequences/index-fra.html>
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI T2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>
- [96] Bradford, M.J., R.G. Randall, K.S. Smokorowski, B.E. Keatley et K.D. Clarke. 2014. Cadre d'évaluation de la productivité des pêches destiné au Programme de protection des pêches correspondant. Pêches et Océans Canada, Secrétariat canadien de consultation scientifique. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2014/mpo-dfo/Fs70-5-2013-067-fra.pdf
- [97] Cadre de travail pour l'évaluation du risque écologique que présentent les lieux contaminés situés au Canada : études et recommandations. Environnement et Changement Climatique Canada. 1994. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2018/eccc/En36-502-199-fra.pdf
- [98] Cadre scientifique pour évaluer la réponse de la productivité des pêches à l'état des espèces ou des habitats. Pêches et Océans Canada. 2013. Disponible à : https://publications.gc.ca/collections/collection_2014/mpo-dfo/Fs70-6-2013-067-fra.pdf
- [99] D. G. Wright et G. E. Hopky. 2013. Lignes directrices concernant l'utilisation d'explosifs à l'intérieur ou à proximité des eaux de pêche canadiennes. Disponible à <https://publications.gc.ca/site/fra/9.531849/publication.html>
- [100] Canadian Water Quality Guidelines for the Protection of Aquatic Life - Total Particulate Matter. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME). 2002. Disponible à <https://ccme.ca/en/res/total-particulate-matter-en-canadian-water-quality-guidelines-for-the-protection-of-aquatic-life.pdf> (*anglais seulement*).
- [101] Defining and Assessing Adverse Environmental Impact from Power Plant Impingement and Entrainment of Aquatic Organisms. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2003. Disponible à <https://www.nrc.gov/docs/ML0427/ML042790439.pdf> (*anglais seulement*)
- [102] Guide du demandeur en support au Règlement sur les autorisations relatives à la protection du poisson et de son habitat. Pêches et des Océans Canada. 2024. Disponible à <https://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/reviews-revues/applicants-guide-candidats-fra.html>
- [103] Braun, D.C., Smokorowski, K.E., Bradford, M.J., et Glover, L. 2019. Examen de la surveillance fonctionnelle pour évaluer les activités d'atténuation, de restauration et de compensation au

Canada. Pêches et Océans Canada, Secrétariat canadien de consultation scientifique. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2020/mpo-dfo/fs70-5/Fs70-5-2019-057-fra.pdf

- [104] Koops, M.A., Dey, C.J., Fung, S., Theis, S., Tunney, T.D., et van der Lee, A.S. Estimation des effets néfastes sur le poisson et des mesures de compensation pour la mort du poisson. 2022. Disponible à https://www.dfo-mpo.gc.ca/csas-sccs/Publications/ResDocs-DocRech/2022/2022_080-fra.html
- [105] Politique sur l'application de mesures visant à compenser les effets néfastes sur le poisson et son habitat en vertu de la Loi sur les pêches. Pêches et Océans Canada. 2019. Disponible à <https://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/reviews-revues/policies-politiques-fra.html>
- [106] Smokorowski, K.E., Bradford, M.J., Clarke, K.D., Clément, M., Gregory, R.S., Randall, R.G. 2015. Évaluation de l'efficacité des activités de compensation de l'habitat du poisson au Canada : conception et paramètres des programmes de surveillance. Canadian Technical Report of Fisheries and Aquatic Sciences 3132. Disponible à http://publications.gc.ca/collections/collection_2015/mpo-dfo/Fs97-6-3132-eng.pdf

8.12 Oiseaux et leur habitat

- [29] *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* (L.C. 1994, ch. 22). Gouvernement du Canada. 1994. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/m-7.01/>
- [107] Régions de conservation des oiseaux et stratégies. Environnement et Changement climatique Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/conservation-oiseaux-migrateurs/regions-strategies.html>
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI2nvg4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP>
- [108] Prévention des effets néfastes pour les oiseaux migrateurs. Environnement et Changement climatique Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/prevention-effets-nefastes-oiseaux-migrateurs.html>

- [109] Hanson, A., Goudie, I., Lang, A., Gjerdrum, C., Cotter, R., Donaldson, G. 2009. Cadre pour l'évaluation scientifique des impacts potentiels des projets sur les oiseaux. Série de Rapports techniques n° 508. Service canadien de la faune. Disponible à http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ec/CW69-5-508-fra.pdf
- [110] Milko, R. 1998. Directive pour les évaluations environnementales relatives aux oiseaux migrateurs. Service canadien de la faune. Disponible à <https://publications.gc.ca/site/fra/9.680668/publication.html>
- [111] Lignes directrices pour éviter de nuire aux oiseaux migrateurs. Environnement et Changement climatique Canada. 2023. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/prevention-effets-nefastes-oiseaux-migrateurs/reduction-risque-oiseaux-migrateurs.html>
- [112] Périodes générales de nidification des oiseaux migrateurs. Environnement et Changement climatique Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/prevention-effets-nefastes-oiseaux-migrateurs/periodes-generales-nidification.html>

9. Conditions sanitaires, sociales et économiques

- [113] T. Salerno, J. Tam, J. Page, S. Gosling et Firelight Research Inc. 2021. Mieux-être mental des Autochtones et développement des grands projets : Orientation pour les professionnels de l'évaluation d'impact et les collectivités autochtones. Disponible à <https://www.canada.ca/content/dam/iaac-acei/documents/research/indigenous-mental-wellness-and-ia-fr.pdf>
- [114] Outils et approches pour évaluer et soutenir les mesures de santé publique en matière de déterminants de la santé et d'équité en santé. Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. 2012. Disponible à <https://nccdh.ca/fr/resources/entry/tools-and-approaches>
- [115] D. Lewis, S. James, O. Thom, S. Doxtator, M. Nahmahbin-Hiltz et E. Beacock. 2021. More-than-mental health: Indigenous identity, culture, community and relationship with land are integral to Indigenous wellbeing (manuel de formation). Disponible à https://indigenousimpacts.uwo.ca/training_resources/IAAC_PDF_-_FINAL.pdf (*anglais seulement*)

- [116] Réclamer notre pouvoir et notre place : le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. 2019. Disponible à <https://www.mmiwg-ffada.ca/fr/final-report/>
- [117] Orientation provisoire: L'évaluation d'impact sur la santé de projets désignés en vertu de la *Loi sur l'évaluation d'impact*. Santé Canada. 2024. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/orientation-provisoire-evaluation-impact-sante.html>
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsltid=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI_T2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP
- [118] Normes et lignes directrices pour la conservation des biens provinciaux à valeur patrimoniale. Gouvernement de l'Ontario. 2024. Disponible à <https://www.ontario.ca/fr/page/normes-et-lignes-directrices-pour-la-conservation-des-biens-provinciaux-valeur-patrimoniale>

9.1 Conditions sanitaires, sociales et économiques

- [119] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Évaluation des risques pour la santé humaine. Santé Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-evaluation-impacts-sante-humaine-evaluation-risques.html>
- [120] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Évaluation des risques pour la santé humaine. Santé Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-evaluation-impacts-sante-humaine-evaluation-risques.html>
- [121] Facteurs d'exposition utilisés dans les évaluations des risques pour la santé humaine au Canada. Santé Canada. 2025. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques/fiches-renseignements/facteurs-exposition-evaluations-risques-sante-humaine-canada.html>
- [122] ICRP Publications. Commission internationale de protection radiologique (CIPR). Disponible à <https://www.icrp.org/page.asp?id=5>

- [123] Agency for Toxic Substances and Disease Registry. U.S. Environmental Protection Agency. Disponible à <https://www.atsdr.cdc.gov/index.html#:~:text=The%20Agency%20for%20Toxic%20Substances,and%20man%2Dmade%20hazardous%20substances> (*anglais seulement*)
- [124] CSA N288.1:F20, Lignes directrices pour la modélisation du transport, du devenir et de l'exposition dans l'environnement des radionucléides associés à l'exploitation normale des installations nucléaires. Groupe CSA. 2020. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.1:20/?srsId=AfmBOopDzRocjk6IpvYKozcj2EIHk34D9X0V4La5QEEPw5_BRsjFWk74

9.2 Déterminants biophysiques de la santé

- [125] Sécurité alimentaire. Santé Canada. 2025. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/science-nutrition-et-recherche/securite-alimentaire.html>
- [126] Étude sur l'Alimentation, la Nutrition et l'Environnement chez les Premières Nations. Étude sur l'Alimentation, la Nutrition et l'Environnement chez les Premières Nations et UNBC. 2025. Disponible à <https://www.fnfnes.ca/fr/>
- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.
- [7] CSA N288.6:22 Évaluation des risques environnementaux aux installations nucléaires et aux mines et usines de concentration d'uranium. Groupe CSA. 2022. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N288.6:22/?srsId=AfmBOoqkFKbRHPRXxNRI_T2nvq4GUSCBHE1UyFh5qCuM-Biu8-F8Y7-BP
- [127] Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. Santé Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/sante-environnement-milieu-travail/qualite-eau/eau-potable/recommandations-qualite-eau-potable-canada.html>
- [76] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Qualité de l'air. Santé Canada. 2017. Disponible à

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaulation-impacts-sante-humaine-cadre-qualite-lair.html>

- [128] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Les aliments traditionnels. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaulation-impacts-sante-humaine-aliments-traditionnels.html>
- [120] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Évaluation des risques pour la santé humaine. Santé Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-evaulation-impacts-sante-humaine-evaluation-risques.html>
- [86] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : La qualité de l'eau potable et de l'eau utilisée à des fins récréatives. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaulation-impacts-sante-humaine-cadre-qualite-leau.html>
- [75] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Le bruit. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaulation-impacts-sante-humaine-cadre-bruit.html>
- [72] Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales : Les effets radiologiques. Santé Canada. 2017. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/conseils-levaulation-impacts-sante-humaine-cadre-radiologiques.html>

9.5 Emploi et l'économie

- [129] Equi'Vision : un outil pour l'équité en matière d'emploi. Gouvernement du Canada. Disponible à <https://equivision.services.gc.ca/?GoCTemplateCulture=fr-CA>

10. Peuples autochtones

10.1 Patrimoine naturel et culturel autochtone et structures, sites ou choses d'importance

- [41] Orientations techniques pour l'évaluation du patrimoine naturel et culturel ou d'une construction, d'un emplacement ou d'une chose d'importance. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2016. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-patrimoine-naturel-et-culturel-ou-construction-emplacement-ou-chose-importance.html>

10.2 Usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles

- [39] Orientations techniques pour l'évaluation de l'usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles en vertu de la LCEE 2012. Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2015. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-usage-courant-terres-et-ressources-fins-traditionnelles-vertu-lcee-2012.html>

10.3 Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones

- [33] Plan de mobilisation et de partenariat avec les Autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2025. Disponible à <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/document/162764?culture=fr-CA>
- [130] Document d'orientation : Analyse des effets sur la santé, la société et l'économie en vertu de la Loi sur l'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide->

[practitioner-evaluation-impact-federale/analyse-effets-sante-societe-economie-vertu-loi-evaluation-impact.html](https://www.canada.ca/content/dam/iaac-acei/documents/research/indigenous-mental-wellness-and-ia-fr.pdf).

- [113] T. Salerno, J. Tam, J. Page, S. Gosling et Firelight Research Inc. 2021. Mieux-être mental des Autochtones et développement des grands projets : Orientation pour les professionnels de l'évaluation d'impact et les collectivités autochtones. Disponible à <https://www.canada.ca/content/dam/iaac-acei/documents/research/indigenous-mental-wellness-and-ia-fr.pdf>
- [115] D. Lewis, S. James, O. Thom, S. Doxtator, M. Nahmahbin-Hiltz et E. Beacock. 2021. More-than-mental health: Indigenous identity, culture, community and relationship with land are integral to Indigenous wellbeing (manuel de formation). Disponible à https://indigenouimpacts.uwo.ca/training_resources/IAAC_PDF_-_FINAL.pdf (*anglais seulement*)
- [116] Réclamer notre pouvoir et notre place : le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. 2019. Disponible à <https://www.mmiwg-ffada.ca/fr/final-report/>

10.4 Droits des peuples autochtones

- [35] Contexte de la politique : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/evaluation-repercussions-possibles-les-droits-des-peuples-autochtones.html>
- [131] Document d'orientation : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/document-orientation-evaluation-repercussions-potentielles-droits-peuples-autochtones.html>

10.5 Mesures d'atténuation et d'amélioration

- [35] Contexte de la politique : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/evaluation-repercussions-possibles-les-droits-des-peuples-autochtones.html>
- [131] Document d'orientation : Évaluation des répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2020. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/guide-practitioner-evaluation-impact-federale/document-orientation-evaluation-repercussions-potentielles-droits-peuples-autochtones.html>
- [132] Orientations techniques pour l'évaluation de l'usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles en vertu de la LCEE 2012. Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2015. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-usage-courant-terres-et-ressources-fins-traditionnelles-vertu-lcee-2012.html>
- [41] Orientations techniques pour l'évaluation du patrimoine naturel et culturel ou d'une construction, d'un emplacement ou d'une chose d'importance. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2016. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/orientations-techniques-pour-evaluation-patrimoine-naturel-et-culturel-ou-construction-emplacement-ou-chose-importance.html>

12. Effets des accidents et défaillances potentiels

- [133] Guide pratique d'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures sur les rives en milieu marin. Environnement et Changement climatique Canada. 2016. Disponible à <https://publications.gc.ca/site/eng/9.677556/publication.html>
- [4] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-1.1.1, Évaluation et préparation de l'emplacement des nouvelles installations dotées de réacteurs, version 1.2," 2022. [Online].

Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc1-1-1-v1-2/>.

- [134] IAEA Specific Safety Guide SSG-54, Accident Management Programmes for Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2019. Disponible à https://www-pub.iaea.org/MTCD/Publications/PDF/P1834_web.pdf (*anglais seulement*)
- [135] Hazards Associated with Human Induced External Events in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2023. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/15067/hazards-associated-with-human-induced-external-events-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*).
- [62] Meteorological and Hydrological Hazards in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2011. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/8635/meteorological-and-hydrological-hazards-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)
- [136] Design Basis Flood Estimation for Site Characterization at Nuclear Power Plants in the United States of America. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2011. Disponible à <https://www.nrc.gov/docs/ML1132/ML11321A195.pdf> (*anglais seulement*)
- [137] Technical Basis for Regulatory Guidance on Design-Basis Hurricane Wind Speeds for Nuclear Power Plants. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2009. Disponible à <https://www.nrc.gov/docs/ML0935/ML093521428.pdf> (*anglais seulement*)
- [138] Normes de service provisoires pour les services de gestion des urgences adaptés à la culture. Services aux Autochones Canada. 2024. Disponible à <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1728514251612/1728514292365>

13. Effets de l'environnement sur le projet

- [139] Version préliminaire du guide technique relatif à l'évaluation stratégique des changements climatiques : évaluer la résilience aux changements climatiques. Environnement et Changement climatique Canada. 2022. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/services/environnement/conservation/evaluation/evaluations->

[strategiques/version-preliminaire-deuxieme-guide-technique-relatif-evaluation-strategique-changements-climatiques.html](https://www.iaea.org/publications/14665/strategiques/version-preliminaire-deuxieme-guide-technique-relatif-evaluation-strategique-changements-climatiques.html)

- [62] Meteorological and Hydrological Hazards in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2011. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/8635/meteorological-and-hydrological-hazards-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)
- [63] CSA N289.2, Ground motion determination for seismic qualification of nuclear power plants. Le Groupe CSA. 2021. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/2428590/?srsltid=AfmBOoovsVTDXwO-8f-G9W2wGH1KBGm_nJF3S70n3yrZQXec1if-sSVc (*anglais seulement*)
- [65] CSA N289.3:F20 (C2024) Calculs relatifs à la qualification parasismique des centrales nucléaires. Le Groupe CSA. 2024. Disponible à <https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA%20N289.3:20/>
- [66] Geotechnical Aspects of Site Evaluation and Foundations for Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2005. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/7067/geotechnical-aspects-of-site-evaluation-and-foundations-for-nuclear-power-plants> (*anglais seulement*)
- [136] Design Basis Flood Estimation for Site Characterization at Nuclear Power Plants in the United States of America. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2011. Disponible à <https://www.nrc.gov/docs/ML1132/ML11321A195.pdf> (*anglais seulement*)
- [137] Technical Basis for Regulatory Guidance on Design-Basis Hurricane Wind Speeds for Nuclear Power Plants. U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2009. Disponible à <https://www.nrc.gov/docs/ML0935/ML093521428.pdf> (*anglais seulement*)
- [140] Évaluation stratégique des changements climatiques. Environnement et Changement climatique Canada. 2020. Disponible à <https://evaluationstrategiquedeschangementsclimatiques.ca>
- [141] Cartes de l'aléa sismique du Code national du bâtiment du Canada 2020. Ressources naturelles Canada. 2021. Disponible à <https://www.earthquakescanada.nrcan.gc.ca/hazard-alea/zoning-zonage/NBCC2020maps-fr.php>
- [142] Seismic Hazards in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2022. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/14665/seismic-hazards-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)

- [143] External Events Excluding Earthquakes in the Design of Nuclear Power Plants. Agence internationale de l'énergie atomique. 2003. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/6733/external-events-excluding-earthquakes-in-the-design-of-nuclear-power-plants> (*anglais seulement*)
- [144] Recommandations de sécurité des barrages. Association canadienne des barrages. 2013. Disponible à <https://cda.ca/publications/cda-guidance-documents/dam-safety-publications?lang=fr>
- [145] Standard Review Plan for the Review of Safety Analysis Reports for Nuclear Power Plants: LWR Edition — Site Characteristics and Site Parameters (NUREG-0800, Formerly issued as NUREG-75/087, Chapter 2). U.S. Nuclear Regulatory Commission. 2021. Disponible à <https://www.nrc.gov/reading-rm/doc-collections/nuregs/staff/sr0800/ch2/index.html> (*anglais seulement*)
- [146] Climate Vulnerability Assessment Guidance for Nuclear Power Plants, TECHNICAL REPORT# 3002023814. Electric Power Research Institute. 2022. Disponible à <https://www.epri.com/research/programs/061177/results/3002023814> (*anglais seulement*).
- [147] Volcanic Hazards in Site Evaluation for Nuclear Installations. Agence internationale de l'énergie atomique. 2012. Disponible à <https://www.iaea.org/publications/8774/volcanic-hazards-in-site-evaluation-for-nuclear-installations> (*anglais seulement*)
- [148] CSA N293:23 Protection contre l'incendie dans les centrales nucléaires. Groupe CSA. 2023. Disponible à https://www.csagroup.org/fr/store/product/CSA_N293:23/?srsltid=AfmBOoo8uLys85CMcgopf3wW/W12CtrMBYsOgGo0ld0ctWZJ41aNA3dYA
- [149] NFPA 1140 Standard for Wildland Fire Protection. National Fire Protection Association (NFPA). 2022. Disponible à <https://www.nfpa.org/codes-and-standards/nfpa-1140-standard-development/1140> (*anglais seulement*)

14. Capacité du Canada de respecter ses obligations environnementales

- [150] Stratégie pour la nature 2030 du Canada : Freiner et inverser la perte de biodiversité au Canada. Environnement et Changement climatique Canada. 2024. Disponible à

<https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/biodiversite/strategie-nature-2030-canada.html>

- [151] LE CADRE AXÉ SUR LES RÉSULTATS EN MATIÈRE DE BIODIVERSITÉ ET LES BUTS ET OBJECTIFS CANADIENS D'ICI 2020. Environnement et Changement climatique Canada. 2016. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2016/eccc/CW66-525-2016-fra.pdf
- [27] *Loi sur les espèces en péril*. Gouvernement du Canada. 2016. Disponible à <https://laws.justice.gc.ca/eng/acts/s-15.3/>
- [152] *Loi sur les espèces sauvages du Canada*. Gouvernement du Canada. 2024. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/w-9/>
- [153] L'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs entre le Canada et les États-Unis de 2012. Gouvernement du Canada, U.S. Environmental Protection Agency. 2012. Disponible à <https://binational.net/fr/accord/texte-integral-laccord-relatif-a-la-qualite-de-leau-dans-les-grands-lacs-entre-le-canada-et-les-etats-unis-de-2012/>
- [154] Lake Huron LAMPs and Associated Reports. United States Environmental Protection Agency. 2025. Disponible à <https://www.epa.gov/greatlakes/lake-huron-lamps-and-associated-reports> (*anglais seulement*)
- [155] Convention pour la protection des oiseaux migrateurs au Canada et aux États-Unis. Environnement et Changement climatique Canada. 1999. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/affaires-internationales/partenariats-pays-regions/amerique-nord/canada-etats-unis-protection-oiseaux-migrateurs.html>
- [156] Convention pour la protection des oiseaux migrateurs au Canada et aux États-Unis. Environnement et Changement climatique Canada. 1999. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/affaires-internationales/partenariats-pays-regions/amerique-nord/canada-etats-unis-protection-oiseaux-migrateurs.html>
- [29] *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*. Gouvernement du Canada. 2024. Disponible à <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/m-7.01/>
- [157] Zones humides importantes à l'échelle internationale : Convention de Ramsar. Environnement et Changement climatique Canada. 2022. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/affaires-internationales/partenariats-organisations/zones-humides-importantes-convention-ramsar.html>

- [158] La politique fédérale sur la conservation des milieux humides. Gouvernement du Canada. 1991. Disponible à <https://nawcc.wetlandnetwork.ca/La%20politique%20federale%201991.pdf>
- [159] Qu'est-ce que le PNAGS? Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. 2013. Disponible à <https://nawmp.wetlandnetwork.ca/what-is-nawmp/>
- [140] Évaluation stratégique des changements climatiques. Environnement et Changement climatique Canada. 2020. Disponible à <https://evaluationstrategiquedeschangementsclimatiques.ca>
- [160] Version préliminaire du guide technique relatif à l'évaluation stratégique des changements climatiques. Environnement et Changement climatique Canada. 2021. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/transparence/consultations/version-preliminaire-guide-technique-relatif-evaluation-strategique-changements-climatiques.html>

16. Programmes de suivi

- [23] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-2.9.1, Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnscccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc2-9-1-vol1-2/>.
- [161] Mesures de gestion adaptative en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Agence canadienne d'évaluation environnementale. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2009/ec/En106-83-2009F.pdf
- [162] Mesures de gestion adaptative en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2009. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2009/ec/En106-83-2009F.pdf

Références supplémentaires

- [163] A. C. Smith, M.-A. R. Hudson, V. I. Aponte, W. B. English and C. M. Francis. Résultats du Relevé des oiseaux nicheurs. 2023. Disponible à <https://faune-especes.canada.ca/resultats-releve-oiseaux-nicheurs/P001/A001/?lang=f>

- [164] Barker, R. J., Schofield, M. R., Link, W. A., Sauer, J. R. 2018. On the reliability of N-mixture models for count data. *Biometrics*, 74(1), 369–377. Disponible à <https://doi.org/10.1111/biom.12734> (*anglais seulement*)
- [165] NatureCounts. Oiseaux Canada, Réseau de connaissances aviaires. Disponible à <https://www.birdscanada.org/naturecounts/default/searchquery.jsp?switchlang=FR>
- [166] Code d'usage environnemental pour la mesure et la réduction des émissions fugitives de composés organiques volatils résultant de fuites provenant du matériel. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME). 1993. Disponible sur demande au CCME.
- [167] eBird Canada. Disponible à <https://ebird.org/canada/home>
- [168] Le réseau canadien de surveillance des migrations (RCSM). Oiseaux Canada. 2019. Disponible à <https://www.oiseauxcanada.org/etudier-les-oiseaux/le-reseau-canadien-de-surveillance-des-migrations-rscsm/>
- [169] En chiffres : La mixité dans les industries des ressources naturelles du Canada et les domaines de la science, de la technologie, du génie et des mathématiques (STGM). Ressources naturelles Canada. Disponible à <https://www.ourcommons.ca/Content/Committee/421/FEWO/Brief/BR8745320/br-external/NRC-f.pdf>
- [170] Relevés des oiseaux. Environnement et Changement climatique Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/en/environnement-climate-change/services/bird-surveys.html>
- [171] Audubon Christmas Bird Count. Audubon. Disponible à <http://netapp.audubon.org/CBCObservation/Historical/ResultsByCount.aspx>
- [172] Démystifier l'ACS Plus. Outil de travail. Femmes et Égalité des genres Canada. Disponible à https://women-gender-equality.canada.ca/gbaplus-course-cours-acsplus/assets/modules/Demystifying_GBA_job_aid_FR.pdf
- [173] L'analyse comparative entre les sexes plus dans le cadre de l'évaluation d'impact. Agence d'évaluation d'impact du Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/agence-evaluation-impact/services/politiques-et-orientation/analyse-comparative-sexes-plus-evaluation-impact-fiche-reenseignements.html>

- [174] Diversité et inclusion des genres : un guide pour les explorateurs. Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs. 2020. Disponible à <https://www.pdac.ca/priorities/responsible-exploration/gender/gender-diversity-and-inclusion-guidance-document>
- [175] Statistiques sur le genre, la diversité et l'inclusion. Statistique Canada. Disponible à https://www.statcan.gc.ca/fr/themes-debut/genre_diversite_et_inclusion
- [176] Intersectionnalité : Outil de travail. Femmes et Égalité des genres Canada. 2018. Disponible à https://cfc-swc.gc.ca/gba-acsc/course-cours/assets/modules/Intersectionality_tool_job_aid_FR.pdf
- [177] Le portail canadien des pratiques exemplaires – Sécurité alimentaire. Agence de la santé publique du Canada. Disponible à <https://cbpp-pcpe.phac-aspc.gc.ca/fr/sujets-de-sante/securite-alimentaire/>
- [178] Les caractéristiques de la collectivité et des systèmes de santé. Publication en ligne Indicateurs de santé. Institut canadien d'information sur la santé. Disponible à <https://www.cihi.ca/fr/publication-en-ligne-indicateurs-de-sante>
- [179] Bien manger avec le Guide alimentaire canadien – Premières Nations, Inuit et Métis. Santé Canada. 2007. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/aliments-nutrition/rapports-publications/bien-manger-guide-alimentaire-canadien-premieres-nations-inuit-metis.html>
- [180] Inégalités en matière de santé et déterminants sociaux de la santé des peuples autochtones. Centre de collaboration nationale de la santé autochtone. 2013. Disponible à <https://www.cnsa.ca/fr/publicationsview.aspx?sortcode=1.8.21.0&id=46>
- [181] Outil de données sur les inégalités en santé – Infobase de la santé publique. Agence de la santé publique du Canada. Disponible à <https://sante-infobase.canada.ca/inegalites-en-sante/Indicat>
- [182] Les principales inégalités en santé au Canada. Un portrait national. Agence de la santé publique du Canada. 2018. Disponible à : <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/publications/science-recherche-et-donnees/rapport-principales-inegalites-sante-canada-sommaire-executif.html>
- [183] Déterminants sociaux de la santé et inégalités en santé. Agence de la santé publique du Canada. 2019. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/promotion-sante/sante-population/est-determine-sante.html>

- [184] Master, L. L., Faber-Langendoen, D., Bittman, R., Hammerson, G. A., Heidel, B., Ramsay, L., Snow, K., Teuche, A., Tomaino, A. 2012. NatureServe Conservation Status Assessments : Factors for Evaluating Species and Ecosystem Risk. Disponible à <https://www.natureserve.org/publications/natureserve-conservation-status-assessments-factors-evaluating-species-and-ecosystem> (*anglais seulement*)
- [185] Évaluation scientifique aux fins de la désignation de l'habitat essentiel de la population boréale du caribou des bois (*Rangifer tarandus caribou*) au Canada. Environnement Canada. 2011. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2011/ec/CW66-296-2011-fra.pdf
- [186] Registre public des espèces en péril. Environnement et Changement climatique Canada. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/registre-public-especes-peril.html>
- [187] Centre d'échange national sur la biodiversité. Groupe de travail fédéral, provincial et territorial sur la biodiversité. Disponible à <https://biodivcanada.chm-cbd.net/fr>
- [188] Mine Environment Neutral Drainage (MEND) Report 3.50.1 - Study to Identify BATEA for the Management and Control of Effluent Quality from Mines. 2014. Disponible à : <http://mend-nedem.org/mend-report/study-to-identify-batea-for-the-management-and-control-of-effluent-quality-from-mines/> (*anglais seulement*)
- [189] Une introduction aux Écozones. Le Conseil canadien des aires écologiques (CCAÉ). 2014. Disponible à : <https://ccea-ccae.org/fr/ecozones-introduction/>
- [190] Document d'orientation sur l'évaluation du risque écotoxicologique. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement. 2020. Disponible à https://ccme.ca/fr/res/era_f.pdf
- [191] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-3.6, Glossaire de la CCSN," 2024. [Online]. Available: <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc3-6/>.
- [192] Commission canadienne de sûreté nucléaire, "REGDOC-3.2.2, Mobilisation des Autochtones, version 1.2," 2022. [Online]. Disponible à <https://www.cnsccsn.gc.ca/fra/acts-and-regulations/regulatory-documents/published/html/regdoc3-2-2-v1-2/>
- [193] La gestion de la mort du poisson (par des moyens autres que la pêche) sous le régime de la Loi sur les pêches et de la *Loi sur les espèces en péril*. Pêches et Océans Canada. 2023. Disponible à <https://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/measurements-mesures/dead-fish-mort-poisson/index-fra.html>

- [194] Protection du poisson et de son habitat. Pêches et Océans Canada. 2025. Disponible à <https://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/mesures-mesures-fra.html>
- [195] Rejets de radionucléides des installations nucléaires : effets sur les espèces autres que l'être humain. Environnement et Changement climatique Canada. 2022. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/registre-environnemental-loi-canadienne-protection/listes-substances/toxiques/repondant-criteres-annexe-1/rejets-radionucleides-installations-nucleaires-effets.html>
- [196] WHO global air quality guidelines: particulate matter (PM2.5 and PM10), ozone, nitrogen dioxide, sulfur dioxide and carbon monoxide. Organisation mondiale de la Santé. 2021. Disponible à <https://iris.who.int/handle/10665/345329> (*anglais seulement*)
- [197] Economic Impact Estimator Tool. Services aux Autochtones Canada. 2025. Disponible à <https://isc-impact-estimator.ca/model> (*anglais seulement*)
- [198] Métis Perspectives of Missing and Murdered Indigenous Women, Girls and LGBTQ2S+ People. Les Femmes Michif Otipemisiwak. 2019. Disponible à <https://metiswomen.org/resource/metis-perspectives-of-missing-and-murdered-indigenous-women-girls-and-lgbtq2s-people/> (*anglais seulement*)
- [199] Yip, D. A., L. Leston, E. M. Bayne, P. Sólymos, et A. Grover. 2017. Dérivation expérimentale de distances de détection d'enregistrements audio et d'observateurs humains permettant l'analyse intégrée de points d'écoute. Avian Conservation and Ecology 12(1) :11. Disponible à <https://www.ace-eco.org/vol12/iss1/art11>
- [200] Outil de requête des calendriers de nidification. Oiseaux Canada. Disponible à <https://www.birdscanada.org/apps/rnest/index.jsp?lang=FR>
- [201] Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). 1979. Disponible à <https://unece.org/convention-and-its-achievements> (*anglais seulement*)
- [202] Bhatia, R., Farhang, L., Heller, J., Lee, M., Orenstein, M., Richardson, M., Wernham, A. Minimum Elements and Practice Standards for Health Impact Assessment, Version 3. 2014. Disponible à <https://pdfs.semanticscholar.org/040d/8ff2749f8ef2ec8b8233b7bfae9f7a38a12.pdf> (*anglais seulement*)

- [203] Cadre d'indicateurs de surveillance de la santé mentale positive. Agence de la santé publique du Canada, 2019. Disponible à <https://sante-infobase.canada.ca/sante-mentale-positive/>
- [204] Rotenberg, C. 2016. Les déterminants sociaux de la santé des membres des Premières Nations de 15 ans et plus vivant hors réserve, 2012. Statistique Canada. Disponible à <https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-653-x/89-653-x2016010-fra.htm>
- [205] En quoi consistent les déterminants sociaux de la santé? Centre de collaboration nationale de déterminants de la santé. 2012. Disponible à <https://nccdh.ca/fr/resources/entry/SDH-factsheet>
- [206] Politique de délivrance de permis en vertu de la *Loi sur les espèces en péril*. Gouvernement du Canada. 2016. Disponible à https://registrelep-sararegistry.gc.ca/virtual_sara/files/policies/Permitting_FR.pdf
- [207] Caribou des bois, population boréale (*Rangifer tarandus caribou*) : programme de rétablissement [proposition]. 2019. Disponible à : <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/registre-public-especes-peril/programmes-retablissement/boreal-caribou-des-bois-2019.html>
- [208] Canada –Ramsar. Disponible à <https://www.ramsar.org/fr/zone-humide/canada>
- [209] Convention sur les zones humides d'importance internationale, en particulier en tant qu'habitat de la sauvagine (Ramsar). Environnement et Changement climatique Canada. 1983. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/organisation/affaires-internationales/partenariats-organisations/zones-humides-importantes-convention-ramsar.html>
- [210] Canadian Wetland Classification System. Environnement et Changement climatique Canada. 1987. Disponible à https://publications.gc.ca/collections/collection_2019/eccc/En73-3-21-eng.pdf (*anglais seulement*)
- [211] La politique fédérale sur la conservation des terres humides. Environnement et Changement climatique Canada. 2024. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/habitats-fauniques/politique-federale-sur-conservation--terres-humides.html>
- [212] Cadre opérationnel pour l'utilisation d'allocations de conservation. Environnement et Changement climatique Canada. 2012. Disponible à <https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/developpement-durable/publications/cadre-operationnel-utilisation-allocations-conservation.html>

- [213] Le Plan d'action national 2021 pour les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones disparues et assassinées. Plan d'action national pour les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones disparues et assassinées. 2021. Disponible à https://ffada2eplus-plandactionnational.ca//fra/1670511213459/1670511226843?_gl=1*d8t6vz*_ga*NzY5OTQ1ODM4LjE3NTQ0OTc3NTU.*_ga_DH4BK15MLW*c3E3NTQ0OTc3NTUkbzEkZzAkdDE3NTQ0OTc3NTUkajYwJGwwJGgw
- [214] Règlement sur les renseignements et la gestion des délais (DORS/2019-283). Gouvernement du Canada. 2019. Disponible à <https://laws.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2019-283/>
- [215] Les Recommandations canadiennes pour la qualité de l'environnement (RCQE) établissent des objectifs, qui reposent sur des bases scientifiques, pour la qualité des écosystèmes aquatiques et terrestres. Le Conseil canadien des ministres de l'environnement. 2025. Disponible à <https://ccme.ca/fr/priorites-actuelles/recommandations-canadiennes-pour-la-qualit-de-lenvironnement>